



## Совет Безопасности

Distr.: General  
29 June 2006  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Австрии при Организации Объединенных Наций от 21 июня 2006 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь обратить Ваше внимание на заявление в связи с соглашением, касающимся полуострова Бакасси, которое опубликовано 20 июня 2006 года от имени Европейского союза страной, председательствующей в Европейском союзе (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Герхард **Пфанцельтер**  
Постоянный представитель Австрии  
при Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму Постоянного представителя Австрии  
при Организации Объединенных Наций от 21 июня 2006 года  
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском,  
испанском и французском языках]

**Заявление в связи с соглашением, касающимся полуострова  
Бакасси, опубликованное 20 июня 2006 года от имени  
Европейского союза страной, председательствующей в  
Европейском союзе**

Европейский союз приветствует подписание 12 июня Камеруном и Нигерией соглашения об условиях вывода и передачи власти на полуострове Бакасси.

Европейский союз приветствует готовность Нигерии и Камеруна выполнить мирными средствами постановление Международного Суда от 10 октября 2002 года, что является вдохновляющим примером мирного урегулирования разногласий в соответствии с международным правом.

Европейский союз отдает должное Организации Объединенных Наций и, в частности, Генеральному секретарю Кофи Аннанду и его региональному представителю Ахмену ульд Абдалле за их усилия по мирному урегулированию этого вопроса.

Европейский союз уверен, что последовательная передача суверенитета над западной частью полуострова при уважении прав нигерийских граждан будет осуществлена в соответствии с соглашением. Он призывает Камерун и Нигерию обеспечить выполнение этого соглашения в согласованные сроки и вновь заявляет о своей поддержке Смешанной камеруно-нигерийской комиссии.

Присоединяющиеся страны Болгария и Румыния, страны-кандидаты: бывшая югославская Республика Македония\*, Турция и Хорватия\*, страны, участвующие в процессе стабилизации и ассоциации, и потенциальные кандидаты Босния и Герцеговина и Сербия и страны — члены Европейской ассоциации свободной торговли — Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в Европейскую экономическую зону, а также Республика Молдова и Украина поддерживают настоящее заявление.

---

\* Бывшая югославская Республика Македония и Хорватия продолжают оставаться участниками процесса стабилизации и ассоциации.